

Міністерство освіти і науки України

ОДЕСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ МОРСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ

Навчально-науковий морський гуманітарний

інститут Кафедра «Філологія»

СИЛАБУС

Навчальної дисципліни: Фоностилістика

Рівень вищої освіти	<i>Перший (бакалаврський) рівень</i>	
Програма навчання	<i>Освітньо-професійна</i>	
Галузь знань	<i>03</i>	<i>Гуманітарні науки</i>
Спеціальність	<i>035</i>	<i>Філологія</i>
Освітня програма	<i>Технічний переклад у сфері морського бізнесу</i>	
Цикл дисципліни	<i>Вибіркова</i>	
Курс та семестр	<i>4 курс, 7 семестр</i>	
Обсяг дисципліни	<i>4 кредитів ECTS /120 академічних годин</i>	
Види аудиторних занять	<i>Лекції, практичні заняття</i>	
Індивідуальні та (або) групові завдання	<i>-</i>	
Форми контролю	<i>Залік</i>	

Викладачі:

Юхимець Світлана Юріївна кандидат педагогічних наук, доцент, доцент кафедри «Філологія», yukhymets.svetlana@gmail.com.

Базарова Ірина Валеріївна, викладач кафедри «Філологія» bazarovairina28@gmail.com

Мета навчальної дисципліни «Фоностилістика» полягає у набутті теоретичних знань студентів з фоностилістики англійської мови; ознайомленні з основними фонетичними стилями англійського мовлення; у оволодінні здобувачами вищої освіти просодичними особливостями фонетичних стилів англійської мови; у засвоєнні фоностилічного аналізу різних стилів мовлення.

Програмні результати навчання:

ПРН02. Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.

ПРН03. Організовувати процес свого навчання й самоосвіти.

ПРН08. Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва

слова, історію мов і літератур, що вивчаються, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності.

ПРН12. Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.

ПРН14. Використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.

ПРН15. Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.

Очікувані результати навчання дисципліни:

Здобувач вищої освіти:

- 1) знає основні поняття фоностилістики як галузі лінгвістики, її об'єкт, предмет, цілі та методи дослідження;
- 2) визначає основні поняття фоностилістики;
- 3) знає необхідний термінологічний апарат;
- 4) розуміє фонологічні, фонографічні засоби.

Здобувач вищої освіти вміє:

- 1) дати загальну характеристику основних фонетичних стилів англійського мовлення;
- 2) аналізувати просодичні особливості висловлювань в фонетичних стилях англійської мови;
- 3) аудіювати тексти мовою оригіналу (англійська) з метою отримання усної інформації в залежності від їхнього комунікативного типу;
- 4) здійснювати фоностилістичний аналіз текстів, враховуючи особливості різних стилів мови.

ТЕМАТИЧНИЙ ПЛАН

№ з/п	Назва тем, змістовних блоків та модулів	Кількість годин			
		лекції	практичні	лаб.	самостійні
1	2	3	4	5	6
1	Тема 1. Фоностилістика як розділ мовознавства. Сегментні фоностилістичні особливості. Фоно логічні та фонографічні виразні засоби. Phonostylistics as a branch of linguistics. Segmental phonostylistic features. Phonostylistic and phonographic expressive means.	4	2		20
2	Тема 2. Поетичний стиль та його просодичні особливості. Poetic style and its prosodic peculiarities.	2	4		10
3	Тема 3. Декламаційний стиль та його просодичні особливості. Declamatory style and its prosodic peculiarities.	2	4		10
4	Тема 4. Публіцистичний стиль та його просодичні особливості. Publicistic (oratorical) style and its prosodic peculiarities.	2	4		10
5	Тема 5. Науковий стиль та його просодичні особливості наукового	2	4		10

	стилю мовлення. Academic (scientific) style and its prosodic peculiarities.				
6	Тема 6. Інформаційний стиль та його просодичні особливості. Informational style and its prosodic peculiarities.	2	2		10
7	Тема 7. Розмовний стиль та його просодичні особливості. Conversational (familiar) style and its prosodic peculiarities.	2	4		10
Всього		16	24		80

КОНТРОЛЬ ТА ОЦІНКА РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ

Контроль навчальних досягнень здобувачів освіти за дисципліною забезпечується за допомогою поточного та підсумкового контролю.

Поточний контроль успішності – це систематична перевірка знань студентів, що проводиться викладачем під час аудиторних занять.

Підсумковий контроль успішності проводиться у формі екзамену.

Порядок проведення контролю успішності та оцінювання результатів навчання встановлено Положенням про організацію освітнього процесу в ОНМУ.

Система модульно-рейтингового контролю результатів навчання студентів спеціальності 035 Філологія ОНМУ, перший (бакалаврський) рівень, ОП «Технічний переклад у сфері морського бізнесу» однакова для всіх дисциплін і має таку структуру:

№ з/п	Форма підсумкового контролю	Види навчальної діяльності	Максимальна кількість балів
1.	Передбачений підсумковий контроль – диференційований залік	Аудиторна та самостійна навчальна робота	50
		Залікова контрольна робота	50

КОНТРОЛЬНІ ПИТАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ ОЦІНКИ ЯКОСТІ ЗАСВОЄННЯ ДИСЦИПЛІНИ

1. How did stylistics originate?
2. What is phonostylistics?
3. What is the subject matter of phonostylistics?
4. What are the components of the extralinguistic situation?
5. What are the main types of phonostylistic processes? Give examples.
6. What are the main types of phonographical expressive means? Give examples.
7. What are the main prosodic peculiarities of poetic style?
8. Describe author's reading.
9. Give the definition and an example of logical reading.
10. Specify varieties of rime in poetry.
11. What are the structural phonetic components of rhythm in poetry?

12. What are the commonest kinds of feet in English poetry? Give examples.
13. What are the main prosodic peculiarities of declamatory style?
14. Discuss the importance of determining the author's intent when interpreting a poem or a prose. What can you do to be sure you understand the author's message?
15. Does one need special training and professional skills to interpret a poem or a piece of prose? Why are these skills needed?
16. Define monologue and dialogue.
17. Specify prosodic characteristics of a dialogue.
18. Specify prosodic characteristics of a monologue.
19. What are the main prosodic peculiarities of publicistic style?
20. Name the sub styles of publicistic style.
21. Describe the general purposes for which special situations speeches are usually given.
22. List the types of special situation features that focus on persons.
23. Describe the specific purpose of each kind of speech for special occasions.
24. Do public speaking conventions and fashion undergo any changes through the course of time? What causes these changes?
25. What are the main prosodic peculiarities of academic style?
26. Why is the skill at note taking important?
27. How can the important words be recognized?
28. Is the aim to keep audience listening to the lecturer throughout the lecture realizable? What requirements of yours must such a lecturer meet?
29. Is there any difference in the prosodic delivery of the lecture which presupposes taking notes on the part of the students from ones free on this demand?
30. Dwell on the forms of informational style.
31. Discuss the degree of formality in informational style.
32. What are the main prosodic peculiarities of informational style?
33. What are linguistic style markers of informational style?
34. What are the main prosodic peculiarities of conversational style?
35. Why is tempo so flexible in conversational style?
36. What communicational means apart from verbal language are applied in conversations?
37. What is the communicative value of the hesitation pauses in the conversational style?
38. What other terms besides "conversational style" are used by different scholars to characterize the notion of this intonational style?
39. What communicative means apart from verbal language are applied in conversations?
40. How are gender differences manifested on the supersegmental level in the conversational style?

ІНФОРМАЦІЙНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

Основна література

1. Дворжецька М.П., Макухіна Т.В., Великова Л.М., Снегірьова Є.О. Фонетика англійської мови: фоностилістика і риторика мовленнєвої комунікації. Посібник для студентів вищих навчальних закладів. Вінниця: Нова Книга. 2005. 208 с.

Допоміжна література

1. Кухаренко В.А. Практикум з стилістики англійської мови: Підручник. Вінниця: Нова книга. 2000. 160 с.
2. Штакіна Л. О. Фоностилістика. Практичний курс. [англ.] Навчальний посібник для ВНЗ. Нова книга. 2013. 192 с.
3. Deborah Tannen. Conversational Style: Analyzing Talk among Friends. New York: Oxford University Press, 2005. 272 p
4. Grigoryan N. R., Kravchenko N. O., Lanchukovska N. V., Olinchik V.V. A Practical Course

in English Phonostylistics. Odessa. 2007. 102 p.

5. Lodge K. A Critical Introduction to Phonetics. Continuum. 2009. 244 p. 39.

6. Noha T. Mastering the art of English pronunciation: a beginner's guide: English Phonetics and Phonemics. 2019. 301 p.

7. Odden D. Introducing Phonology 2nd ed. Cambridge: Cambridge University Press. 2013. 338 p.

8. Pennington M.C., Rogerson P. English pronunciation teaching and research: contemporary perspectives. Palgrave Macmillan. 2019. 510 p

Інформаційні ресурси

1. FilmEnglish. URL: <http://film-english.com>
2. Lifelong learning. URL: <https://www.thoughtco.com/stylistics-language-studies-1692000>
3. Literary Devices URL: <https://literarydevices.net/#>
4. Merriam Webster URL: <https://www.merriam-webster.com/>
5. Oxford Learner`s Dictionaries URL: <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/>